

Dùng mẫu này để trả lời Đơn Xin (Mẫu CH-100)

- Đọc *How Can I Respond to a Request for Civil Harassment Restraining Orders? (Tôi Có Thể Trả Lời Đơn Xin Các Lệnh Cấm Sách Nhiễu Dân Sự Như Thế Nào?)* (Mẫu CH-120-INFO), để bảo vệ các quyền của quý vị.
- Điền mẫu này và đem đến lục sự tòa.
- Nhờ người nào từ 18 tuổi trở lên—**không phải quý vị**—tổng đạt mẫu này và bất cứ trang nào đính kèm cho người có tên ở mục ① hoặc luật sư của họ bằng thư. (Dùng Mẫu CH-250, Proof of Service of Response by Mail (Bằng Chứng Tổng Đạt Trả Lời bằng Thư).)

Chỉ Để Thông Tin**Đừng Nộp**

Diễn tên và địa chỉ tòa:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Lục sự điền số vụ khi nhận đơn nộp vào.

Số Vụ:

Đừng Nộp**1 Người Xin Được Bảo Vệ**

Tên người xin được bảo vệ (xem Mẫu CH-100, mục ①):

Chỉ Để Thông Tin**2 Người mà Quý Vị Đang Xin Được Bảo Vệ Đối Với Họ**

a. Tên Quý Vị: _____

Luật Sư của Quý Vị (nếu quý vị có luật sư trong vụ này):

Tên: _____ Số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang: _____

Tên Hãng Luật: _____

b. Địa Chỉ của Quý Vị (Nếu quý vị có luật sư, hãy ghi chi tiết của luật sư. Nếu quý vị không có luật sư và muốn giữ kín địa chỉ nhà quý vị, hãy ghi địa chỉ khác để nhận thư. Quý vị không cần phải ghi số điện thoại, fax, hoặc e-mail.):

Địa Chỉ: _____

Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Số Zip: _____

Điện Thoại: _____ Fax: _____

Địa Chỉ E-mail: _____

Trình bày phần trả lời của quý vị và bất cứ lập luận chống đối nào tại phiên xử. Viết ngày, giờ, và nơi xử từ mục ③ của Mẫu CH-109 ở đây:

Ngày
Phân
Xử

→ Ngày: _____ Giờ: _____

Ban: _____ Phòng: _____

Nếu quý vị đã được tổng đạt Lệnh Tạm Cấm, quý vị phải tuân hành lệnh này cho đến ngày xử. Tại phiên xử, tòa có thể cấp các lệnh đối với quý vị có hiệu lực có thể đến năm năm.**3 Những Lệnh về Hành Vi Cá Nhân**

- a. Tôi đồng ý về các lệnh đang xin.
- b. Tôi không đồng ý về các lệnh đang xin.
(Ghi rõ tại sao quý vị không đồng ý ở mục ① trang 3.)
- c. Tôi đồng ý về các lệnh sau đây (ghi dưới đây hoặc ở mục ① trang 3):

4 Lệnh Bất Tránh Xa

- a. Tôi đồng ý về các lệnh đang xin.
- b. Tôi không đồng ý về các lệnh đang xin (Ghi rõ tại sao quý vị không đồng ý ở mục ① trang 3.)
- c. Tôi đồng ý về các lệnh sau đây (ghi dưới đây hoặc ở mục ① trang 3):

5 Thêm Những Người Khác Được Bảo Vệ

- a. Tôi đồng ý rằng những người có tên ở mục ③ của Mẫu CH-100 có thể được lệnh đang xin bảo vệ.
- b. Tôi không đồng ý rằng những người có tên ở mục ③ của Mẫu CH-100 có thể được lệnh đang xin bảo vệ.

6 Súng Dài hoặc Các Loại Súng Khác và Đạn Dược

Nếu quý vị được tổng đạt Mẫu CH-110, *Temporary Restraining Order (Lệnh Tạm Cấm)*, quý vị không được làm chủ hoặc cất giữ bất cứ súng dài, súng nào khác, hoặc đạn dược. (Xem mục ⑦ của Mẫu CH-110.) Quý vị phải bán hoặc gửi cho nhà buôn súng có môn bài để cất giữ, hoặc nộp cho cơ quan công lực, bất cứ súng dài hoặc súng nào khác quý vị đang giữ trong tay hoặc kiểm soát trong vòng 24 tiếng sau khi quý vị được tổng đạt Mẫu CH-110. Quý vị phải nộp biên nhận cho tòa. Quý vị có thể dùng Mẫu CH-800, *Proof of Firearms Turned In, Sold, or Stored (Bảng Chứng Nộp, Bán, hoặc Cất Súng)*, làm biên nhận.

- a. Tôi không làm chủ hoặc kiểm soát bất cứ súng dài hoặc súng nào khác.
- b. Tôi xin miễn áp dụng khoản cấm súng theo Bộ Luật Thủ Tục Dân Sự 527.9(f) vì đem theo súng là một điều kiện của việc làm của tôi, và sở tôi không thể bổ nhiệm tôi vào một công việc khác không cần đến súng. (Giải thích):
 Đánh dấu vào đây nếu không đủ chỗ cho quý vị trả lời. Ghi đầy đủ câu trả lời trong giấy kèm theo và viết tựa là “Attachment 6b—Firearms Surrender Exemption (Phụ Đính 6b — Miễn Giao Nộp Súng)”. Quý vị có thể dùng mẫu MC-025, Attachment.
- _____
- _____
- _____
- c. Tôi đã nộp súng dài và súng khác của tôi cho cảnh sát hoặc bán cho nhà buôn súng có môn bài.
 Bản sao biên nhận đính kèm. đã được nộp cho tòa.

7 Nuôi và Bảo Vệ Thú Vật

- a. Tôi đồng ý về những lệnh đang xin.
- b. Tôi không đồng ý về những lệnh đang xin. (Ghi rõ tại sao quý vị không đồng ý ở mục ⑪ trang 3.)
- c. Tôi đồng ý về những lệnh sau đây (ghi dưới đây hoặc ở mục ⑪ trang 3):
- _____
- _____
- _____

8 Các Lệnh Khác

- a. Tôi đồng ý về những lệnh đang xin.
- b. Tôi không đồng ý về những lệnh đang xin. (Ghi rõ tại sao quý vị không đồng ý ở mục ⑪ trang 3.)
- c. Tôi đồng ý về những lệnh sau đây (ghi dưới đây hoặc ở mục ⑪ trang 3):
- _____
- _____
- _____
- _____

9 Bác Bỏ

Tôi đã không làm gì nêu trong mục ⑦ của Mẫu CH-100. (Sang mục ⑪.)

10 **Lý Lẽ Biện Minh hoặc Bào Chữa**

Nếu tôi đã làm một số hoặc tất cả những điều mà người có tên ở mục ① đã cáo giác tôi, thì các hành động của tôi có lý lẽ biện minh hoặc bào chữa vì các lý do sau (*giải thích*):

- Đánh dấu vào đây nếu không có đủ chỗ dưới đây cho quý vị trả lời. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm và viết tựa là “Attachment 10—Justification or Excuse” (Phụ Đính 10—Lý Lẽ Biện Minh hoặc Bào Chữa). Quý vị có thể dùng Mẫu MC-025, Attachment.

11 **Các Lý Do Tôi Không Đồng Ý về Những Lệnh Xin Cấp**

Giải thích các câu trả lời của quý vị về mỗi lệnh xin cấp mà quý vị không đồng ý

- Đánh dấu vào đây nếu không đủ chỗ cho quý vị trả lời. Ghi đầy đủ câu trả lời trong giấy kèm theo và viết tựa là “Attachment 11 -Reasons I Disagree (Phụ Đính 11 — Các Lý Do Tôi Không Đồng Ý)”. Quý vị có thể dùng mẫu MC-025, Attachment.

12 **Miễn Lệ Phí Nộp Đơn**

- a. Tôi xin không phải trả lệ phí nộp đơn vì người có tên ở mục ① khai trong mục ⑬ của Mẫu CH-100 là có quyền được nộp đơn miễn phí.
- b. Tôi xin không phải trả lệ phí nộp đơn vì tôi hội đủ điều kiện được miễn lệ phí. (Mẫu FW-001, Request to Waive Court Fees (Đơn Xin Miễn Án Phí), phải được nộp riêng.)

13 **Lệ Phí Luật Sư và Án Phí**

- a. Tôi xin tòa ra lệnh trả các phí tổn sau đây của tôi: Lệ phí luật sư Án phí
Các số tiền yêu cầu là:

Khoản	Số Tiền	Khoản	Số Tiền
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____

- Đánh dấu vào đây nếu có thêm các khoản khác. Ghi các khoản này và số tiền vào giấy ngoài kèm theo hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là "Attachment 13—Lawyer's Fees and Costs" (Phụ Đính 13—Lệ Phí Luật Sư và Án Phí).
- b. Tôi xin tòa bác đơn của người xin được bảo vệ là tôi phải trả lệ phí luật sư và án phí của họ.

14 Số trang đính kèm vào mẫu này, nếu có: _____

Ngày: _____

Tên luật sư (nếu có)_____
Chữ ký của luật sư

Tôi tuyên khai rằng các chi tiết trên đây và trong tất cả các phụ đính kèm theo là sự thực và đúng và sẽ chịu phạt theo luật Tiểu Bang California nếu khai man.

Ngày: _____

Đánh máy hoặc viết chữ in tên quý vị**Chỉ Để Thông Tin**_____
Ký tên quý vị